



14, rue de l'atome

67800 Bischheim, France

Tel. +33 (0)3 90 22 74 00 • Fax. +33 (0)3 90 20 09 12

www.hjchelmets.com

If you have any questions, please email us at: info@hjc-europe.com

Pour plus d'information, nous contacter à info@hjc-europe.com

Wenn sie dazu Fragen haben, senden Sie bitte eine E-Mail an: info@hjc-europe.com / info@hjc-germany.de

Si tiene alguna pregunta, envíenos un correo electrónico a: info@hjc-europe.com

Se avete delle domande, inviateci un'email a: info@hjc-europe.com

Indien u vragen heeft kunt u via het volgende e-mail adres contact met ons opnemen: info@hjc-europe.com

HJC VINA LIMITED COMPANY

Made In Vietnam • Fabriqué au Vietnam • Hergestellt in Vietnam
Hecho en Vietnam • Fabricato in Vietnam

Rev.01



CL-Y

OWNER'S MANUAL

⚠ WARNING

For your safety, it is important that you completely read the owner's manual and all warning labels.

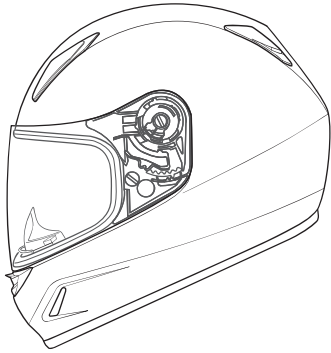
Pour votre sécurité, il est important que vous lisiez intégralement le manuel d'utilisation et, les différentes consignes de sécurité.

Im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch und alle Sicherheitshinweise vollständig durchzulesen.

Para su seguridad, es importante que vd.,lea completamente el manual y todas las etiquetas de advertencias.

Per la tua sicurezza è importante che tu legga interamente ed attentamente questo manuale d'uso.

Het is van belang voor uw eigen veiligheid dat u de handleiding en alle waarschuwingen volledig leest.



CL-Y

English

- **True Youth size Polycarbonate Shell:** Lightweight, superior fit and comfort using advanced CAD technology.
- **Integrated Ventilation System:** Provides cooling airflow.
- **Plush, Nylex® Interior:** Washable and Removable
- **Large Eye-Port Design:** For maximum visibility.
- **QuickSlide™ Shield Replacement System:** Simple and easy to use
- **ECE R 22-05 Approved**
- **Sizes:** Youth XS, S, M

Français

- **Coque en polycarbonate injectée, spécialement adaptée aux enfants:** poids léger, ajustement et confort maximum grâce à l'utilisation de la technologie CAD.
- **Système de ventilation intégré:** fournit un flux d'air rafraîchissant.
- **Intérieur lavable et amovible en Peluche Nylex®.**
- **Design offrant un large champ de vision:** pour une visibilité maximum.
- **Système de remplacement de l'écran QuickSlide™:** simple et facile d'utilisation.
- **Approuvé ECE R 22-05**
- **Tailles Enfants XS, S, M**

Deutsch

- **Polycarbonatschale speziell für Kinderkopfgößen:** Leichtes Gewicht, hervorragende Passform und hoher Komfort durch Anwendung fortschrittlicher CAD-Technologie.
- **Integriertes Belüftungssystem:** sorgt für kühlenden Luftstrom.
- **Üppige Nylex®- Polsterung:** austauschbar und waschbar.
- **Maximales Blickfeld durch großen Gesichtsausschnitt.**
- **Schnellverschluss™- Visierwechselsystem:** leicht und einfach zu bedienen.
- **ECE R 22-05 geprüft**
- **Größen:** Kinder XS, S, M

Español

- **Calota de policarbonato para edades infantiles:** de peso ligero, ajuste superior y la aplicación de avanzada tecnología CAD para un mejor confort.
- **Sistema integrado de ventilación:** permite el paso de corriente de aire fresco.
- **Interior afelpado Nylex®:** lavable y desmontable.
- **Diseño Large Eye-Port:** para máxima visibilidad.
- **Sistema QuickSlide™ de recambio de pantalla:** de uso fácil y simple.
- **Aprobada la ECE R 22-05**
- **Tallas:** Infantil XS, S, M

Italian

- **Calotta in materiale termoplastico studiata per le taglie bimbo:** Leggerezza, ottima vestibilità e massimo confort grazie all'avanzata tecnologia CAD.
- **Sistema di areazione integrato:** permette un passaggio d'aria continuo.
- **Morbidi interni in Nylex®:** rimuovibili e lavabili
- **Ampia apertura visiva:** garantisce la massima visibilità
- **Sistema di rimozione visiera QuickSlide™:** semplice e rapido da usare
- **Approvazione ECE R 22-05**
- **Taglie :** XS, S, M bimbo

Dutch

- **Maat voor jeugdige personen polycarbonate helmschaal:** lichtgewicht, superieure pasvorm en comfort, door het gebruik van de geavanceerde CAD technologie.
- **Geïntegreerd ventilatie systeem:** Levert een verkoelende luchtstroming
- **Pluchen, Nylex® binnenvoering:** Verwijderbaar en uitwasbaar
- **Ruim gezichtsveld:** voor maximale zichtbaarheid
- **QuickSlide™ vizier vervanging:** simpel en gemakkelijk in gebruik
- **ECE R 22-05 goedgekeurd**
- **Maten:** Kids XS, S, M

English / Français

Important Safety Information / Informations importantes relatives à la sécurité	5 / 13
Selecting the Right Helmet / Choisir le bon casque	5-6 / 13-14
Specifications / Spécifications	6 / 14
Using Your Helmet Correctly / Utilisation correcte du casque	7-8 / 15-16
Inspect Your Helmet / Vérifiez votre casque	7 / 15
Fasten the Retention System / Boucler le système de fermeture	7-8 / 15-16
Maintaining Your Helmet Correctly / Entretien correct de votre casque	8-11 / 16-19
Shell Cleaning / Nettoyage de la coque	8 / 16
Interior Cleaning / Nettoyage de l'intérieur	8 / 16
Vent Cleaning / Nettoyage des aérations	8 / 16
Shield Removal / Démontage de l'écran	9 / 17
Shield Installation / Installation de l'écran	9 / 17
Cheek Pad Removal / Démontage des mousses joues	9 / 17
Cheek Pad Installation / Montage de mousses joues	10 / 18
Crown Pad Removal / Démontage de la garniture intérieure	10 / 18
Crown Pad Installation / Montage de la garniture intérieure	10 / 18
Breath Deflector Installation / Mise en place du déflecteur nasal	11 / 19
Breath Deflector Removal / Retrait du déflecteur nasal	11 / 19
Chin Curtain Installation / Mise en place du cache menton	11 / 19
Chin Curtain Removal / Retrait du cache menton	11 / 19
Replacement Parts / Remplacement de pièces	11 / 19
Helmet Modifications / Modifications du casque	11 / 19
Storing Your Helmet Correctly / Ranger votre casque	12 / 20
Helmet Replacement / Remplacer votre casque	12 / 20
Warranty / Garantie	12 / 20

Deutsch / Español

Wichtige Sicherheitsinformation / Información de Seguridad Importante	21 / 29
Auswahl des richtigen Helms / Seleccionar un Casco Correcto	21-22 / 29-30
Konstruktionsdetails / Especificaciones	22 / 30
Hinweise zum richtigen Umgang mit dem Helm / Uso correcto del casco	23-24 / 31-32
Prüfung des Helms / Inspeccione el casco	23 / 31
Schließen des Helmverschlusses / Ajuste del sistema de retención	23-24 / 31-32
Dauerhafte und richtige Pflege Ihres HJC-Helms / Mantenimiento correcto del casco	24-27 / 32-35
Reinigen der Helmschale / Limpieza de la calota	24 / 32
Reinigen des Innenfutters / Limpieza interna	24 / 32
Reinigung der Ventilation / Limpieza de la ventilación	24 / 32
Demontage des Visiers / Desmontar la pantalla	25 / 33
Montage des Visiers / Montar la pantalla	25 / 33
Herausnahme der Wangenpolster / Extracción de la almohadilla de la mejilla	25 / 33
Einbau der Wangenpolster / Instalación de la almohadilla de la mejilla	26 / 34
Herausnahme des Innenfutters mit Kopfpolster / Desmontar la almohadilla de la cabeza	26 / 34
Einbau des Kopfpolsters / Montar la almohadilla de la cabeza	26 / 34
Installation des Atemabweisers / Montar el deflector de respiración	27 / 35
Entfernen des Atemabweisers / Desmontar el deflector de respiración	27 / 35
Installation des Windabweisers / Montar el protector de barbilla	27 / 35
Demontage des windabweisers / Desmontar la protección de la barbilla	27 / 35
Ersatzteile / Repuestos	27 / 35
Helmmodifikationen / Modificaciones del casco	27 / 35
Die richtige Aufbewahrung des Helms / Guardar correctamente el casco	28 / 36
Austausch des Helms / Cambio de casco	28 / 36
Gewährleistung / Garantía	28 / 36

Italian / Dutch

Importanti informazioni di sicurezza / Belangrijke Veiligheidsinformatie	37 / 45
Scegliere il giusto casco / De juiste Helm selecteren	37-38 / 45-46
Caratteristiche / Specificaties	38 / 46
Usare il vostro casco correttamente / Uw helm op juiste wijze gebruiken	39-40 / 47-48
Inspezionare il vostro casco / Inspecteer uw helm	39 / 47
Allacciare il sistema di chiusura / Bevestig het retentiesysteem	39-40 / 47-48
Manutenzione corretta del vostro casco / Uw helm op juiste wijze onderhouden	40-43 / 48-51
Pulizia della calotta / Bevestiging van schaal	40 / 48
Pulizia dell'interno / Schoonmaken van het interieur	40 / 48
Pulizia del prese d'aria / Schoonmaken van de ventilatiesleuven	40 / 48
Rimozione della visiera / Verwijderen van het vizier	41 / 49
Installazione della visiera / Monteren van het vizier	41 / 49
Rimozione dei guanciali / Wangkussens losmaken	41 / 49
Installazione del guancialetto / Plaatsing van de Wangkussens	42 / 50
Rimozione dell'imbottitura a corona / Losmaken van de binnenvoering	42 / 50
Installazione dell'imbottitura a corona / Plaatsing van de binnenvoering	42 / 50
Motaggio paranaso / Neuskap plaatsen	43 / 51
Rimozione paranaso / Neuskap demonteren	43 / 51
Motaggio Protezione Mento / Kinflap plaatsen	43 / 51
Rimozione Protezione Mento / Kinflap demonteren	43 / 51
Parti di ricambio / Vervangingsonderdelen	43 / 51
Allacciare il sistema di ritenzione / Helmaanpassingen	43 / 51
Alloggiare il vostro casco correttamente / Correcte opslag van de helm	44 / 52
Sostituzione del casco / Vervangen van de helm	44 / 52
Garanzia / Garantie	44 / 52

Important Safety Information

WARNING

The instructions in this manual are designed to help you select the right helmet, wear it properly, take care of it, and know when to replace it. Failure to follow these instructions may increase your risk of serious injury or death in an accident.

In order to get the most protection possible from your helmet, you should always do the following:

- Wear your helmet when you ride;
- Handle your helmet carefully to avoid accidental damage; and
- Ride safely – do not take risks because you are wearing a helmet.

Although your HJC helmet is designed to reduce or prevent some injuries when worn, no helmet can protect you from all possible or foreseeable impacts. For example, your helmet cannot protect you from spinal or neck injuries. In addition, there is no guarantee that your helmet will PREVENT injuries to the area of your head that is covered. A low speed accident may even result in serious injury or death.

Selecting the Right Helmet

WARNING Never buy a used helmet or borrow someone else's helmet. Over time the protective foam in helmets will adjust to the contours of a user's head. A used or borrowed helmet may not offer as much protection as a new helmet.

WARNING Wearing the wrong size helmet can increase your risk of serious injury or death in an accident. A helmet that is too large for your head may be dislodged or knocked off in an accident. To select the right size helmet for your head, follow these instructions:

1. **Measure your head.** Wrap a tape measure around your head about one inch (2,5 cm) above your eyebrows.
2. **Use the sizing chart** to select the helmet size that corresponds most closely to your head measurement. If your head size falls between two helmet sizes, try on the larger helmet first and then the smaller size.

Sizing Chart

	Youth XS	Youth S	Youth M
Hat Size	6 - 6 1/8	6 1/4 - 6 3/8	6 1/2 - 6 5/8
Centimeter	48-49	50-51	52-53
Inch	18 7/8 - 19 1/4	19 5/8 - 20	20 1/2 - 20 7/8

WARNING

The size chart is only for reference. Always try the helmet on and follow this manual's instructions for a proper fit.

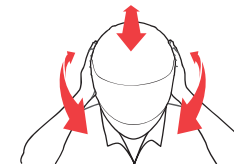
3. **Try on the helmet** by grasping both chin straps to pull the helmet completely onto your head, ensuring that the top of your head is in contact with the top of the helmet interior.
4. **Check for a proper fit.** To make sure your helmet is the right size, check that:
 - The helmet inner lining fits snugly around your head.
 - The top pad presses firmly on your head.
 - The cheek pads contact your cheeks.
 - There is no space around your brow under the inner lining. Test this by trying to insert your fingers.

If the helmet does not fit snugly, try on a smaller size.

5. **Check your field of vision when trying on a helmet.** Some helmets may obstruct or block your vision when looking left, right, up, or down.

WARNING Always make sure you can see well enough to safely operate your motorcycle.

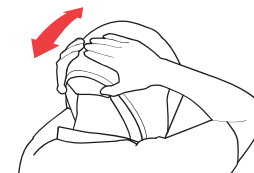
6. **Test the helmet fit** by placing your hands on each side of the helmet. While holding your head as motionless as possible, try rotating your helmet from left to right then up and down. If you can feel the helmet padding sliding on your head, it is too big, try a size smaller. You should feel the helmet move the skin on your head and face as you try to move the helmet.



7. **Fasten the retention system (chin strap)** as tight as possible under your jaw without causing pain. There must be no slack in the strap, and the strap must be tight up against your jaw. See page 7-8.

8. **Test the retention system (chin strap)**

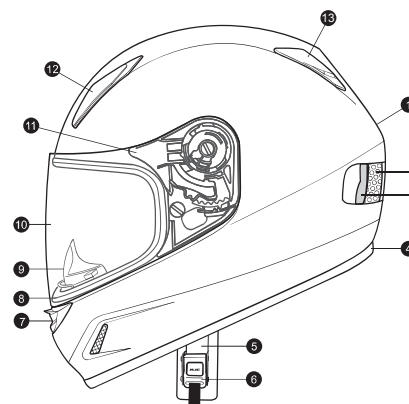
- Put your hands on the back of the helmet and try to push the helmet off by rotating it forward.
- Put your hands on the front of the helmet above your forehead (or on the chin guard) and try to push the helmet off by rotating backward.



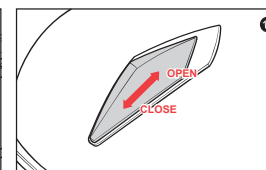
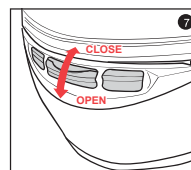
WARNING If helmet comes off or shifts over your eyes, try another size or another model or brand. You must be able to see the edge in your upper field of vision.

Repeat steps 3 through 8 until you find a helmet that fits your head snugly and securely.

Specifications



1. Outer shell
2. Impact absorbent liner
3. Comfort liner
4. Rubber edge trim
5. Chin strap
6. Micro Buckle
7. Front chin vent
8. Eyeport gasket
9. Breath deflector
10. Tool-less shield
11. Shield ratchet
12. Top front vents
13. Rear venturi exhaust



Using Your Helmet Correctly

WARNING To reduce the risk of serious injury or death and to help prevent damage to your helmet:

- **Never adjust your helmet accessories while riding** – Only make helmet adjustments when stopped.
 - **Never drop your helmet** – Dropping your helmet may crack the shell or damage the protective foam. The damage may not be visible. Your helmet is only designed for ONE impact. Refer to "Helmet Replacement" (p.12) for more information on what to do after helmet has been dropped.
 - **Never wear anything between your head and your helmet** – This may reduce the effectiveness of your helmet.
 - **Never hang or hook your helmet on anything including mirror stalks or sissy bars** – Doing so may cause damage to the helmet protective foam or liner.
 - **Never use insect repellent on or around your helmet** – Insect repellent may damage your helmet's shield, shell, protective foam, or other components.
 - **Never expose helmet to gasoline or gasoline fumes** – Gasoline may damage your helmet's shield, shell, protective foam, or other components.
 - **Never use a dark or tinted face shield at night or in low visibility conditions.**
 - **Always wear eye protection** – If you are not using a helmet with a face shield, always wear eye protection when riding. Always lock your face shield in place when you are riding.
 - **Always be alert for sounds** – Your helmet may impair your hearing. However, your helmet is not a form of hearing protection.
 - **Always store your helmet in its helmet bag** when not in use to help reduce accidental surface damage.
- If you have any questions on what other substances may damage your helmet, please contact us.

WARNING To reduce the risk of serious injury or death, always use your helmet correctly.

Inspect your helmet

To ensure that your helmet is in the best condition to maximize your protection, always inspect your helmet for damage before riding:

- **Check the shield and shield ratchet** – re-tighten shield ratchet screws if necessary. Be sure not to over-tighten any screws. Plastic base plate screws can break and plastic screws can strip the screw sleeves if over-tightened.
- **Check for helmet damage.** If your helmet is damaged or cracked, stop using it immediately. See "Helmet Replacement" (p. 12) section for further information. If your helmet has been dropped, you may not be able to see the damage.
- **Check for worn or damaged parts.** Plastic components may wear out over time. If you find worn or damaged parts, replace them or purchase a new helmet. See "Replacement Parts" (p.11) for information on parts replacement.

WARNING If parts fall off while riding, your vision may be blocked which could cause an accident.

- **Check the retention system (chin strap) for damage.** If it is frayed or ripped, replace the helmet.
- **Check that all pads are in place.** Both of the cheek pads and the crown pads must be in place.

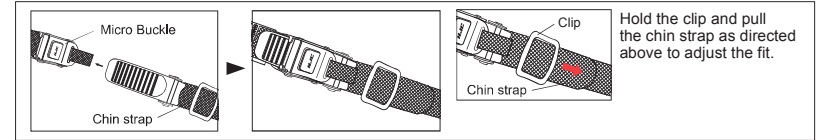
Check Your Face Shield

If your face shield is scratched or damaged it may reduce the visibility-replace if necessary. Always make sure you can see well enough to safely operate your motorcycle.

Fasten the Retention System

Fasten the retention system (chin strap) as tight as possible under your jaw without causing pain. There must be no slack in the strap, and the strap must be snug up against your jaw. If the retention system is not tight, your helmet may become dislodged or knocked off in an accident.

Micro Buckle



Maintaining Your Helmet Correctly

Shell Cleaning

WARNING Only use the approved methods listed below to clean the helmet. Using other unapproved chemicals or methods may damage the helmet shell or lining. A damaged helmet may increase your risk of serious injury or death in an accident.

Glossy Finish. HJC recommends cleaning your helmet with products designed for automotive cleaning and polishing. All HJC helmets are finished with an automotive type base coat/clear coat finish. Rubbing compounds can be used for deep cleaning to remove many scratches and scuffs. Follow the product's instructions diligently. Over polishing with rubbing compounds can cause light abrasions which may dull the finish of your helmet. Stickers and decals will leave adhesive residue when removed. To remove the adhesive residue, use alcohol swabs. Be certain to immediately wipe away the excess liquid and clean the area with soap and water once the adhesive residue is removed. Do not use excessive pressure while rubbing when attempting to remove the adhesive residue, instead use multiple light treatments.

Non-Glossy Finish. For our flat finish (non-glossy) helmets, we recommend using warm water and mild soap. Use multiple treatments for heavier dirt. Do not use excessive pressure or rubbing compounds while cleaning the surface as a "glossy" effect could be created, ruining the flat finish appearance.

Interior Cleaning

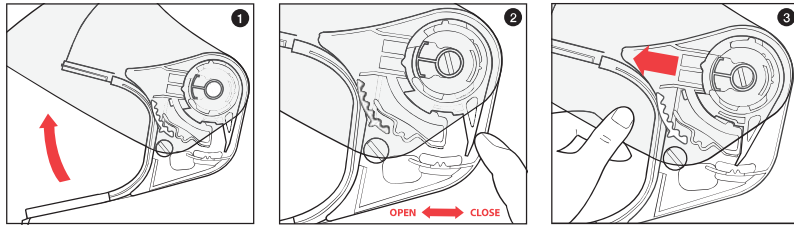
Although we recommend changing a helmet every 3 to 5 years, the accumulation of sweat, humidity, and dirt can deteriorate the fabric and stitching and this may cause odor. To wash HJC removable pads, HJC recommends regular machine washing and air drying. For non-removable interiors, HJC recommends using bacted mildew eliminating products such as "Helmet Fresh".

Vent Cleaning

Dirt and debris can find its way into the venting of your HJC helmet. Compressed air cans used for cleaning computer keyboards may be used to blow the debris from the ventilation system. It is recommended that you remove any removable pads before doing this process.

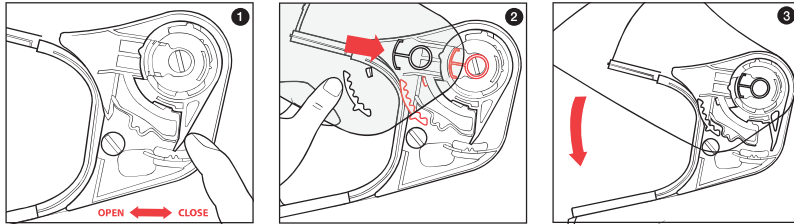
Shield Removal

1. Open shield to the maximum open position.
2. Move the handle-locker to the open position.
3. Grasp the shield then pull it forward, free of the base-plate channel.



Shield Installation

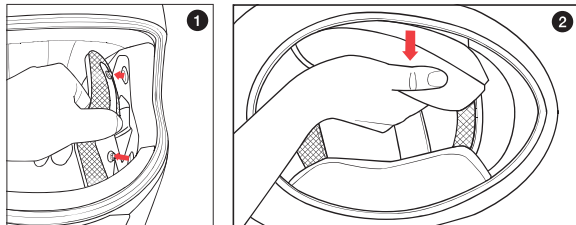
1. Ensure that the handle-locker is in the open position.
2. Align and push the shield guide into the plate-gear guide.
3. Ensure that the handle-locker is in the closed position.



Cheek Pad Removal

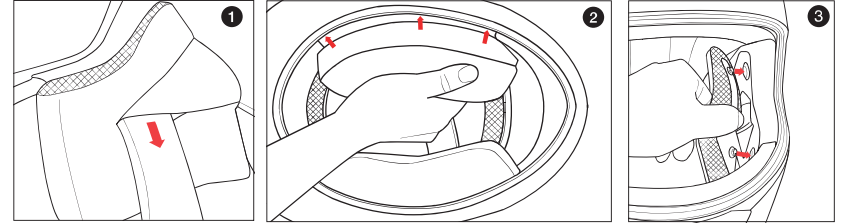
There are 3 snaps and 1 bottom cheek pad holding the cheek pad in place.

1. Gently pry the cheek pad away from the interior, releasing the snaps.
2. Firmly grasp the front and rear of the cheek pad plates located at the bottom of the cheek pad and pull down and away from the shell.



Cheek Pad Installation

1. Feed the chin straps through the opening in the cheek pad.
2. Align and push the cheek pad's cheek plate between the shell and internal EPS foam. Ensure that the bottom of the cheek pad comes flush with the bottom rubber trim of the helmet. If not, the snaps will not align.
3. Clip the cheek pad's 3 small male snaps to the 3 female snaps fixed on the shell interior.

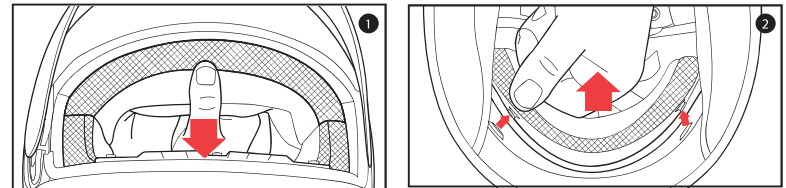


WARNING Always check to make sure that the crown pad is in place, before using the helmet. A helmet with missing or improperly installed pad may increase your risk of serious injury or death in an accident.

Crown Pad Removal

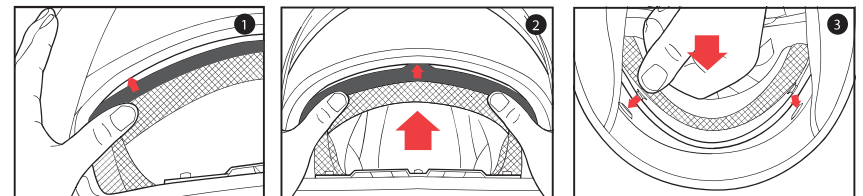
The crown pad area is composed of the crown pad, a rear plastic snap mount system, and a front pad plate which is inserted between the shell and impact absorbent liner.

1. Grasp the crown pad fabric as close as possible to its plastic base and pull/pry away from the helmet. Notice how the crown pad plastic section aligns with the shell plastic sleeve. This will help orient you with the reinstallation.
2. Gently pry the crown pad fabric away from the interior, releasing the snaps.



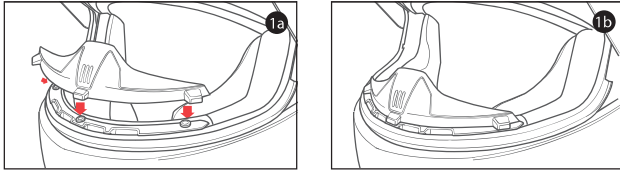
Crown Pad Installation

1. Align the left or right end of the crown pad's plastic sleeve with the shell. Force the crown pad's plastic sleeve in between the shell and EPS (one side at a time).
2. Align the center of the crown pad's plastic sleeve with the shell. Force the crown pad's plastic sleeve in between the shell and EPS.
3. Align and snap the two rear snaps into place.



Breath Deflector Installation

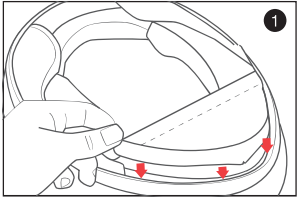
1. Align and press the breath deflector snaps into place.



Breath Deflector Removal

1. Grasp the breath deflector at the side tab area and gently pull.

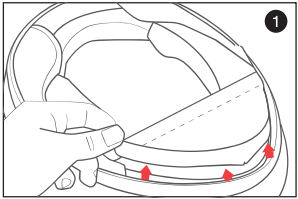
Chin Curtain Installation



1. Center the front plastic sleeve of the chin curtain with the shell. Force the chin curtain's plastic sleeve in between the shell and EPS.

The illustration shows the helmet upside down for installation.

Chin Curtain Removal



1. Grasp the chin curtain fabric (one side at a time) at the bottom corners and gently pull the sleeve down and away from the shell.

The illustration shows the helmet upside down for installation.

Replacement Parts

WARNING Use of replacement parts not manufactured by HJC may increase your risk of serious injury or death in an accident. Only use HJC parts that are specifically designed to work with this helmet.

Do Not Modify Your Helmet

Your HJC helmet is designed to meet ECE R 22-05 standard. Contact HJC Europe for more information about the ECE R 22-05 standard.

Modifying your helmet may increase your risk of serious injury or death in an accident. Do not modify your HJC helmet. Modifications include the following:

- drilling holes;
- cutting shell, liner, or strap;
- modifying the retention system, including adding a chin cup;
- removing parts;
- painting; and
- attaching accessories that are not manufactured by HJC for this helmet.

If you have questions about modifications, please contact HJC Europe. See back cover for contact information.

Storing Your Helmet Correctly

- WARNING** An improperly stored helmet can become damaged and may increase your risk of serious injury or death in an accident. You should:
- Store helmet in a cool and dry place,
 - Keep helmet away from pets and other animals,
 - Keep helmet away from heat in excess of 50°C and do not set on or near hot surfaces.
 - When helmets left out in the sun for extended periods of time, it may fade overtime.

Helmet Replacement

WARNING Although your HJC Helmet is constructed with the best materials available to offer a long-lasting product, it will eventually need to be replaced. Immediately replace your helmet if:

- **It has suffered an impact.** Your helmet is only designed for ONE impact. An impact may fracture the outer shell or compress the impact absorbing liner. You may not be able to detect this damage. Any impact in a crash or a drop from as low as 4 feet is enough to damage your helmet.
- **The shell, lining, or retention system is damaged.** The helmet shell, the impact absorbing lining, and the retention system must be in good condition to provide you with the most protection.

Even if your helmet has not been damaged, it needs to be replaced every 3 to 5 years depending on how much you use it. Over time, UV rays and adhesive and component aging will damage your helmet. Wearing a damaged helmet may increase your risk of serious injury or death in an accident.

If you are unsure if you need to replace your helmet, contact HJC Europe before using your helmet again.

Helmet Disposal

WARNING If you buy a new helmet, destroy the old one to ensure it cannot be reused. Do not sell or give away your old helmet, even if it has not been damaged. Over time the protective foam in the helmet will adjust to the contours of your head. If someone else uses this helmet it will not provide them with as much protection.

Warranty

HJC hereby extends a limited warranty to the purchaser of a HJC helmet that the helmet is free of defects in materials and workmanship.

Coverage

This warranty is applicable to manufacturer's defects only and is good up to one year from the date of purchase. It does not apply to any problems arising out of wearer's misuse, negligence, modifications, accidents, etc.

Disclaimer

Any warranty of merchantability and any implied warranty are hereby expressly disclaimed. In addition, HJC shall not be liable for any consequential damages.

Procedure

In order to receive warranty, please take your helmet, your receipt showing the date of purchase, and a brief memo that includes a description of the problem, your name, and phone number to the authorized HJC dealer from which you purchased your helmet.